

CD 3 - 3. LIVE ON!/ ZHYVIT'/ ЖИВІТЬ

Олександр Олесь / Oleksandr Oles'

Живіть,	ідіть	на	сизі	гори
Zhyvit',	idit'	na	syz'i	hory
Live,	go	to	the	dark-grey mountains

В	тернах	співаючи	пісні.
V	ternakh	spivajuchy	pisn'i.
In	thorns	singing	songs.

Летіть	в	незмірені	простори
Let'it'	v	nezmiren'i	prostory
Fly	into the	boundless	expanses

На	зустріч	сонцю	тай	весні.
Na	zustrich	sontsju	taj	vesn'i.
To	meet	the sun	and the	springtime.

Нехай	спокуса	і	утома
Nekhaj	spokusa	i	utoma
May	temptation	and	weariness

Вас	не	обдурить	чаром	сну.
Vas	ne	obduryt'	charom	snu.
You	not	fool	with the enchantment	of sleep.

(May temptation and weariness not fool you with the enchantment of sleep)

Нехай	вас	тайна	невідома	все	вабить
Nekhaj	vas	tajna	nevidoma	vse	vabyt'
May	you	a mystery	unknown	always	beckon

В	дальшу	сторону.
V	dal'shu	storonu.
To	a further	land.

(May an unknown mystery always beckon you to a further land)

Сльозами	сміхом	змийте	плями
Sl'ozamy	smikhom	zmyjte	pljamy
With tears	with laughter	wash away	the stains

I	станьте	чисті	i	ясні.
I	stan'te	chyst'i	i	jasn'i.
And	become	pure	and	bright.

Летіть	у	вирій	журавлями
Let'it'	u	vyrij	zhuravljamy
Fly	to	warmer lands	like cranes

На	зустріч	сонцю	тай	весні.
Na	zustrich	sontsju	taj	vesn'i.
To	meet	the sun	and the	springtime.